



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 6.3.2019
COM(2019) 103 final

2019/0052 (NLE)

Proposta għal

DECIJONI TAL-KUNSILL

li tikkonċerna l-pożizzjoni li għandha tittieħed f'isem l-Unjoni Ewropea, fl-Organizzazzjoni ghall-Konservazzjoni tas-Salamun tal-Atlantiku tat-Tramuntana (NASCO) u li thassar id-Deciżjoni 9450/1/14 REV 1

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. SUĞGETT TAL-PROPOSTA

Din il-proposta tikkonċerna Deċiżjoni li tistabilixxi l-pożizzjoni li għandha tittieħed fisem l-Unjoni waqt laqgħat tal-Organizzazzjoni ghall-Konservazzjoni tas-Salamun tal-Atlantiku tat-Tramuntana (NASCO) ghall-perjodu 2019-2023 f'rabta mal-adozzjoni ppjanata ta' miżuri tal-konservazzjoni u tal-ġestjoni.

2. KUNTEST TAL-PROPOSTA

2.1. Konvenzjoni dwar il-Konservazzjoni tas-Salamun fl-Ocean Atlantiku tat-Tramuntana

Il-Konvenzjoni dwar il-Konservazzjoni tas-Salamun fl-Ocean Atlantiku tat-Tramuntana (il-Konvenzjoni NASCO) għandha l-ghan, billi tistabbilixxi n-NASCO, li tikkonserva, tirristawra, ittejjeb u ġġestixxi b'mod razzjonali s-salamun selvaġġ tal-Atlantiku. Il-Konvenzjoni daħlet fis-seħħ fl-1 ta' Ottubru 1983.

L-Unjoni hija parti tal-Konvenzjoni NASCO, wara li approvatha f'konformità mad-Deċiżjoni tal-Kunsill 82/886/KEE¹.

2.2. Il-Kunsill tal-Organizzazzjoni ghall-Konservazzjoni tas-Salamun tal-Atlantiku tat-Tramuntana

Il-Kunsill tan-NASCO, appoġġjat mit-tliet Kummissjonijiet tan-NASCO (il-Kummissjoni tal-Amerika ta' Fuq, il-Kummissjoni tal-Atlantiku tal-Grigal u l-Kummissjoni ta' Greenland tal-Punent), huwa l-korp stabbilit mill-Konvenzjoni NASCO biex jikkonserva, jirristawra, jtejjeb u ġġestixxi b'mod razzjonali s-salamun tal-Atlantiku permezz tal-kooperazzjoni internazzjonali. Jadotta miżuri ta' konservazzjoni u ta' ġestjoni biex jiġu ġestiti r-riżorsi tas-sajd taħt l-ambitu tiegħu.

Bħala membru tal-Kunsill tan-NASCO u tnejn mill-Kummissjonijiet tiegħu (il-Kummissjoni tal-Atlantiku tal-Grigal u l-Kummissjoni ta' Greenland tal-Punent), l-Unjoni għandha drittijiet tal-parcipazzjoni u tal-vot. Il-Kunsill tan-NASCO jieħu d-deċiżjonijiet tiegħu b'unanimità.

2.3. Id-Deċiżjoniijiet tal-Kunsill tan-NASCO

Il-Kunsill tan-NASCO għandu l-awtorită li jadotta miżuri ta' konservazzjoni u infurzar għas-sajd taħt ir-responsabbiltà tiegħu, li huma vinkolanti fuq il-partijiet kontraenti.

Fi qbil mal-Artikolu 13(2) tal-Konvenzjoni NASCO, il-miżuri jidħlu fis-seħħ 60 jum wara d-data li fiha l-partijiet kontraenti jiġi nnotifikati dwarhom min-NASCO.

3. IL-POŻIZZJONI LI GHANDHA TITTIEHED F'ISEM L-UNJONI

Il-pożizzjoni li għandha tiġi adottata f'isem l-Unjoni fil-laqgħat annwali tal-organizzazzjoni reġjonali tal-ġestjoni tas-sajd (l-RFMOs) hija stabbilita, attwalment, skont approċċ fuq żewġ livelli. Deċiżjoni tal-Kunsill tistipula l-principji ta' gwida u l-orientazzjoni tal-pożizzjoni tal-Unjoni fuq bażi pluriennali, u minn hemm 'il quddiem tiġi

¹

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill tat-13 Diċembru 1982 li tirrigwarda l-konklużjoni tal-Konvenzjoni ghall-Konservazzjoni tas-Salamun fl-Ocean Atlantiku tat-Tramuntana (82/886/KEE) (GU L 378, 31.12.1982, p. 24).

aġġustata għal kull laqgħa annwali permezz ta' dokumenti informali tal-Kummissjoni li jridu jiġu diskussi fil-Grupp ta' Hidma tal-Kunsill.

Għan-NASCO, dan l-approċċ huwa implimentat bid-Deċiżjoni tal-Kunsill 9450/1/14 REV 1 tad-19 ta' Mejju 2014, li tistipula l-pożizzjoni tal-Unjoni fin-NASCO għall-perjodu 2014-2018. Id-deċiżjoni fiha prinċipji u orjentazzjonijiet ġenerali, iżda tqis ukoll sa fejn hu possibbli l-ispeċċiċitajiet tan-NASCO. Barra minn hekk, tistipula l-proċess standard għall-istabbiliment tal-pożizzjoni tal-Unjoni sena b'sena kif mitlub mill-Istati Membri.

Id-Deċiżjoni 9450/1/14 REV 1 tipprevedi r-reviżjoni tal-pożizzjoni tal-Unjoni qabel il-laqgħa annwali tal-2019. Għalhekk, din il-proposta tistabbilixxi l-pożizzjoni tal-Unjoni fin-NASCO għall-perjodu 2019-2023, u b'hekk tissostitwixxi d-Deċiżjoni 9450/1/14 REV 1.

Id-Deċiżjoni 9450/1/14 REV 1 inkorporat il-prinċipji u l-orjentazzjonijiet tal-politika komuni tas-sajd (PKS) il-ġdida kif stabbiliti fir-Regolament (UE) Nru 1380/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill², filwaqt li tqis ukoll l-objettivi tal-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni dwar id-dimensjoni esterna tal-PKS³. Barra minn hekk, aġġustat il-pożizzjoni tal-Unjoni għat-Trattat ta' Liżbona.

Ir-reviżjoni attwali tqis, b'rabta mal-impatt tas-sajd, il-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni dwar *Strateġija Ewropea għall-plastik fl-ekonomija ċirkolari*⁴, il-Komunikazzjoni Kongunta mir-Rappreżentant Gholi tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika dwar is-Sigurtà u l-Kummissjoni dwar *Il-Governanza Internazzjonali tal-Oċeani: aġenda għall-futur tal-oċeani tagħna*⁵ u l-konklużjonijiet tal-Kunsill dwar dik il-Komunikazzjoni Kongunta⁶.

4. BAŻI LEGALI

4.1. Bażi ġuridika proċedurali

4.1.1. Prinċipji

L-Artikolu 218(9) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) jipprevedi deċiżjonijiet li jistabbilixxu "l-pożizzjonijiet li għandhom jiġu adottati fisem l-Unjoni f'sede stabbilita fi ftehim, meta dik is-sede tintalab tadotta atti li jkollhom effetti legali, sakemm dawn ma jkunux atti li jissupplimentaw jew jemendaw il-qafas istituzzjonali tal-ftehim."

"Atti li jkollhom effetti legali" jinkludu atti li jkollhom effetti legali bis-saħħa tar-regoli tal-liġi internazzjonali li jirregolaw il-korp in kwistjoni, u strumenti li m'għandhomx effett vinkolanti skont il-liġi internazzjonali, iżda li "jistgħu jinfluwenzaw b'mod determinanti l-kontenut tal-legiżlazzjoni adottata mil-legiżlatura tal-UE"⁷.

4.1.2. Applikazzjoni għall-każ prezent

Il-Kunsill tan-NASCO, appoġġjat mill-Kummissjoni tiegħi, huwa korp stabbilit minn ftehim, jiġifieri l-Konvenzjoni ta' NASCO.

² Ir-Regolament (UE) Nru 1380/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-Politika Komuni tas-Sajd, li jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 1954/2003 u (KE) Nru 1224/2009 u li jħassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 2371/2002 u (KE) Nru 639/2004 u d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2004/585/KE (GU L 354, 28.12.2013, p. 22).

³ COM(2011) 424, 13.7.2011.

⁴ COM(2018) 28 finali, 16.1.2018.

⁵ JOIN(2016) 49 finali, 10.11.2016.

⁶ 7348/1/17 REV 1, 24.3.2017.

⁷ Is-Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tas-7 ta' Ottubru 2014, *Il-Ġermanja vs Il-Kunsill*, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, il-paragrafi 61 sa 64.

L-atti li l-Kunsill tan-NASCO huwa mitlub jadotta jikkostitwixxu atti li għandhom effetti legali. L-atti previsti għandhom ikunu vinkolanti skont il-liġi internazzjonali f'konformità mal-Artikolu 13 tal-Konvenzjoni NASCO u huma kapaċi jinfluwenzaw b'mod deċiżiv il-kontenut tal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, inkluż:

- Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1005/2008 li jistabbilixxi sistema Komunitarja sabiex tipprevjeni, tiskoragħġixxi u telmina s-sajd illegali, mhux irrapportat u mhux regolat (IUU)⁸;
- Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 li jistabbilixxi sistema Komunitarja ta' kontroll ghall-iżgur tal-konformità mar-regoli tal-politika komuni tas-sajd⁹; u
- Ir-Regolament (UE) 2017/2403 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Dicembru 2017 dwar il-ġestjoni sostenibbli ta' flotot tas-sajd esterni¹⁰.

L-atti previsti ma jissupplimentawx jew ma jemendawx il-qafas istituzzjonali tal-Konvenzjoni NASCO.

Għalhekk, il-baži ġuridika proċedurali għad-Deciżjoni proposta hija l-Artikolu 218(9) tat-TFUE.

4.2. Baži ġuridika sostantiva

4.2.1. Prinċipji

Il-baži ġuridika sostantiva biex tittieħed Deciżjoni skont l-Artikolu 218(9) tat-TFUE tiddependi primarjament mill-objettiv u mill-kontenut tal-att previst li fir-rigward tiegħu tittieħed pożizzjoni f'isem l-Unjoni. Jekk l-att ikollu żewġ għanijiet jew għandu żewġ komponenti, u jekk wieħed minn dawk l-ghanijiet jew il-komponenti jkun jista' jiġi identifikat bħala dak ewljeni, filwaqt li l-ieħor ikun sempliċiment incidental, id-Deciżjoni skont l-Artikolu 218(9) tat-TFUE trid tkun imsejsa fuq baži ġuridika sostantiva wahda, jiġifieri dik rikjesta mill-ġħan jew mill-komponent ewljeni jew predominant.

4.2.2. Applikazzjoni għall-każ preżenti

L-objettiv ewljeni u l-kontenut tal-att previst jirrigwardaw is-sajd. Ir-Regolament (UE) Nru 1380/2013 huwa l-baži legali għall-istabbiliment tal-prinċipji li għandhom jiġu riflessi f'din il-pożizzjoni.

Għalhekk, il-baži ġuridika sostantiva għad-Deciżjoni proposta hija l-Artikolu 43(2) TFUE. Id-Deciżjoni għandha tissostitwixxi d-Deciżjoni 9450/1/14 REV 1 li tkopri l-perjodu 2014-2018.

4.3. Konklużjoni

Jenħtieg li l-baži ġuridika tad-Deciżjoni proposta tkun l-Artikolu 43(2) TFUE, flimkien mal-Artikolu 218(9) tat-TFUE.

⁸ ĜU L 286, 29.10.2008, p. 1.

⁹ ĜU L 343, 22.12.2009, p. 1.

¹⁰ ĜU L 347, 28.12.2017, p. 81.

Proposta għal

DECIJONI TAL-KUNSILL

li tikkonċerna l-pożizzjoni li għandha tittieħed f'isem l-Unjoni Ewropea, fl-Organizzazzjoni ghall-Konservazzjoni tas-Salamun tal-Atlantiku tat-Tramuntana (NASCO) u li thassar id-Deciżjoni 9450/1/14 REV 1

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 43(2), flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Permezz tad-Deciżjoni (KE) Nru 886/82¹¹ il-Komunità Ewropea kkonkludiet il-Konvenzjoni ghall-Konservazzjoni tas-Salamun fl-Ocean Atlantiku tat-Tramuntana (il-Konvenzjoni tan-NASCO), li stabbilixxiet l-Organizzazzjoni ghall-Konservazzjoni tas-Salamun tal-Atlantiku tat-Tramuntana (NASCO).
- (2) Il-Kunsill tan-NASCO, appogġġat mit-tliet Kummissjonijiet (il-Kummissjoni tal-Amerika tat-Tramuntana, il-Kummissjoni tal-Atlantiku tal-Grigal u l-Kummissjoni ta' Greenland tal-Punent), huwa l-korp stabbilit mill-Konvenzjoni NASCO biex jikkonserva, jirristawra, jtejjeb u jgħestixxi b'mod razzjonali s-salmun tal-Atlantiku permezz tal-kooperazzjoni internazzjonali. Il-Kunsill tan-NASCO jadotta miżuri ta' konservazzjoni u ġestjoni biex iġestixxi r-riżorsi tas-sajd taħt l-ambitu tiegħu. Dawn il-miżuri jistgħu jsiru vinkolanti fuq l-Unjoni.
- (3) Ir-Regolament (UE) Nru 1380/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹² jipprevedi li l-Unjoni għandha tiżgura li l-attivitàajiet tas-sajd u tal-akkwakultura jkunu ambjentalment sostenibbli fit-tul u li jkunu ġestiti b'mod li huwa konsistenti mal-objettivi li jinkisbu benefiċċi ekonomiċi, soċċali u tal-impjieg, u li jikkontribwixxu għad-disponibbiltà tal-provvisti tal-ikel. Dan jipprevedi wkoll li l-1-Unjoni għandha tapplika l-aproċċi prekawzjonarju ghall-ġestjoni tas-sajd, u għandha tfitħex li tiżgura li l-isfruttament tar-riżorsi bijologici ħajjin tal-baħar jirrestawra l-popolazzjoni tal-ispecċijsiet mistada u jżommhom 'il fuq minn livelli li jistgħu jipproduċu r-rendiment massimu sostenibbli. Dan jipprevedi wkoll li l-1-Unjoni għandha tieħu miżuri ta' ġestjoni u ta' konservazzjoni bbażati fuq l-aqwa pariri xjentifiċi disponibbli, tappoġġja l-iżvilupp ta' għarfien u pariri xjentifiċi, gradwalment telimina l-iskartar u tippromwovi metodi tas-sajd li jikkontribwixxu għal sajd aktar selettiv u l-evitar u t-tnaqqis, kemm jista' jkun, ta' qabdiet mhux mixtieqa, u trażżan l-impatt tas-sajd fuq l-

¹¹ Id-Deciżjoni tal-Kunsill tat-13 Diċembru 1982 li tirrigwarda l-konklużjoni tal-Konvenzjoni ghall-Konservazzjoni tas-Salamun fl-Ocean Atlantiku tat-Tramuntana (GU L 378, 31.12.1982, p. 24).

¹² Ir-Regolament (UE) Nru 1380/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2013 dwar il-Politika Komuni tas-Sajd, li jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 1954/2003 u (KE) Nru 1224/2009 u li jħassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 2371/2002 u (KE) Nru 639/2004 u d-Deciżjoni tal-Kunsill 2004/585/KE (GU L 354, 28.12.2013, p. 22).

ekosistema tal-baħar u r-riżorsi tas-sajd. Barra minn hekk, ir-Regolament (UE) Nru 1380/2013 speċifikament jipprevedi li dawk l-objettivi u l-principji għandhom jiġu applikati mill-Unjoni fit-twettiq tar-relazzjonijiet tas-sajd esterni tagħha.

- (4) Kif iddiċċjarat fil-Komunikazzjoni kongunta mir-Rappreżentant Gholi tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà u l-Kummissjoni Ewropea dwar *Il-Governanza internazzjonali tal-oċeani: aġenda għall-futur tal-oċeani tagħna*¹³, u l-konklużjonijiet tal-Kunsill dwar dik il-Komunikazzjoni kongunta¹⁴, il-promozzjoni ta' miżuri li jappoġġjaw u jtejbu l-effettivitā tal-organizzazzjonijiet reġionali għall-ġestjoni tas-sajd (RFMOs) u, fejn rilevanti, itejbu l-governanza tagħhom, hija ċentrali għall-azzjoni tal-Unjoni f'dawn il-fora.
- (5) Il-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni dwar *Strategija Ewropea għall-Plastik f'Ekonoma Ċirkolari*¹⁵ tirreferi għal miżuri specifiċi sabiex jitnaqqas il-plastik ut -tniġġis tal-baħar, kif ukoll it-telf jew l-abbandun il-baħar tal-irkaptu tas-sajd.
- (6) Huwa xieraq li tīgħi stabbilita l-pożizzjoni li għandha tittieħed fisem l-Unjoni fil-laqgħat tal-Kunsill tan-NASCO, minħabba li l-miżuri ta' konservazzjoni u infurzar tan-NASCO ser ikunu vinkolanti fuq l-Unjoni u kapaċi li jinfluwenzaw b'mod deċiżiv il-kontenut tal-ligi tal-Unjoni, jiġifieri, ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1005/2008¹⁶; Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009¹⁷; u r-Regolament (UE) 2017/2403 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁸.
- (7) Bħalissa l-pożizzjoni li għandha tittieħed fisem l-Unjoni waqt il-laqgħat tal-Kunsill tan-NASCO hija stabbilita bid-Deċiżjoni tal-Kunsill 9450/1/14 REV 1¹⁹. Huwa xieraq li 9450/1/14 REV 1 tīgħi mhassra u li tīgħi sostitwita b'Deċiżjoni ġidida għall-perjodu 2019-2023
- (8) Fid-dawl tan-natura li dejjem qed tevolvi tar-riżorsi tas-sajd fiż-Żona tal-Konvenzjoni tan-NASCO u l-ħtieġa konsegwenti li l-pożizzjoni tal-Unjoni tqis l-iżviluppi l-ġodda, inkluż informazzjoni xjentifika ġidida u informazzjoni rilevanti ohra pprezentata qabel jew waqt il-laqgħat tan-NASCO, iridu jiġu stabbiliti proċeduri, f'konformità mal-principju tal-kooperazzjoni leali bejn l-istituzzjonijiet tal-Unjoni minqux fl-

¹³ JOIN(2016) 49 finali tal-10.11.2016.

¹⁴ 7348/1/17 REV 1 tal-24.3.2017.

¹⁵ COM(2018) 28 finali, 16.1.2018.

¹⁶ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1005/2008 li jistabbilixxi sistema Komunitarja sabiex tippreveni, tiskoräġġixxi u telimina sajd illegali, mhux irrapportat u mhux irregolat, li jemenda r-Regolamenti (KEE) Nru 2847/93, (KE) Nru 1936/2001 u (KE) Nru 601/2004 u li jħassar ir-Regolamenti (KE) Nru 1093/94 u (KE) Nru 1447/1999 (GU L 286, 29.10.2008, p. 1).

¹⁷ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 tal-20 ta' Novembru 2009 li jistabbilixxi sistema Komunitarja ta' kontroll għall-iżgur tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 847/96, (KE) Nru 2371/2002, (KE) Nru 811/2004, (KE) Nru 768/2005, (KE) Nru 2115/2005, (KE) Nru 2166/2005, (KE) Nru 388/2006, (KE) Nru 509/2007, (KE) Nru 676/2007, (KE) Nru 1098/2007, (KE) Nru 1300/2008, (KE) Nru 1342/2008 u li jħassar ir-Regolamenti (KEE) Nru 2847/93, (KE) Nru 1627/94 u (KE) Nru 1966/2006 (GU L 343, 22.12.2009, p. 1).

¹⁸ Ir-Regolament (UE) 2017/2403 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2017 dwar il-ġestjoni sostenibbli ta' fl-ġħażżeen tas-sajd esterni, u li jħassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1006/2008 (GU L 347, 28.12.2017, p. 81).

¹⁹ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill tad-19 ta' Mejju 2014 dwar il-pożizzjoni li għandha tīgħi adottata, fisem l-Unjoni Ewropea, fl-Organizzazzjoni tat-Tramuntana tal-Atlantiku għall-Konservazzjoni tas-Salamun (NASCO)

Artikolu 13(2) tat-Trattat tal-Unjoni Ewropea (TUE), għall-ispecifikazzjoni tal-pożizzjoni tal-Unjoni minn sena għal sena għall-perjodu 2019-2023.

ADOTTA DIN ID-DECIŻJONI:

Artikolu 1

Il-pożizzjoni li għandha tittieħed fisem l-Unjoni fil-laqgħat tal-Organizzazzjoni għall-Konservazzjoni tas-Salamun tal-Atlantiku tat-Tramuntana (NASCO) hija stipulata fl-Anness I.

Artikolu 2

L-ispecifikazzjoni minn sena għal oħra tal-pożizzjoni tal-Unjoni li għandha tittieħed fil-laqgħat tal-Kunsill tan-NASCO għandha ssir skont l-Anness II.

Artikolu 3

Il-pożizzjoni tal-Unjoni stipulata fl-Anness I għandha tīġi vvalutata u, fejn xieraq, riveduta mill-Kunsill fuq proposta mill-Kummissjoni, l-aktar tard, għal-laqgħa annwali tal-Kunsill tan-NASCO fl-2024.

Artikolu 4

Id-Deciżjoni 9450/1/14 REV 1 tad-19 ta' Mejju 2014 hija mħassra.

Artikolu 5

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-Kummissjoni.

Magħmul fi Brussell,

*Għall-Kunsill
Il-President*